ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ОСВІТИ І НАУКИ ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ   
ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ

ХАРКІВСЬКЕ ТЕРИТОРІАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ  
 МАЛОЇ АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНИ

Наукове відділення мовознавства

Секція українська мова

**Кольороепітети**

**у повісті Михайла Чабанівського «Журавлинка»**

Виконала

Александроав Катерина Володимирівна,

учениця 11-А класу

Харківського технологічного ліцею №9

Київського району

Харківської обласної ради

М. Харкова

Домашня адреса:

вул. Кашуби, 5, кв.12, м. Харків

мобільний тел. 0660905960

Науковий керівник

Тищенко Зара Робертівна,

учитель української мови та літератури

Харківського технологічного ліцею №9

Київського району

Харківської обласної ради

М. Харкова

Науковий консультант

Калашник Юлія Іванівна,

Кандидат філологічних наук,

Доцент кафедри української мови

Харківського національного університету

І. В.Н. Каразіна

**2014 рік**

**ЗМІСТ**

**ВСТУП**………………………………………………………………………………С. 3

**РОЗДІЛ І**

Теоретичні аспекти дослідження кольоративів

ідіостилю Михайла Чабанівського

1.1.Індивідуальний стиль М. Чабанівського……………………………………....С. 5

1.2.Теоретичні засади дослідження……………………………………………….С. 11

**РОЗДІЛ ІІ**

Семантико-стилістична характеристика кольороепітетів

Михайла Чабанівського

2.1. Семантика білого кольору та його відтінків………………..………………..С.16

2.2. Стилістичні особливості синьої барви …………...…………………………..С.18

2.3. Багатозначність кольороепітетів жовтої барви …….……………………….С.20

2.4. Лексико-семантичне поле зеленого…...……………………………...………С.22

2.5. Колірна гама червоного……………...………...................................................С.23

2.6. Значення епітетів чорного кольору і тонів ……………….………………….С.24

2.7. Семантичне багатство прикметників-кольороназв із суфіксами………...…С.25

2.8. Складні слова й авторські неологізми-кольороепітети …………………......С.26

**ВИСНОВКИ**……………………………………………………………………...С.28

**СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**…………………………………..С.31

**ДОДАТОК**

Словник кольороназв, що функціонують у творах М. Чабанівського

**Вступ**

Мова як динамічна система аналізу її розвитку на всіх рівнях. Значне місце у з’ясуванні цього процесу займає проблема вивчення змін семантичної структури одиниць лексичного складу мови як найбільш рухомої частини мовної системи. На сучасному етапі розвитку лінгвістики глибоко розроблена загальна теорія значення слова, його семантичної структури, розглянуті шляхи становлення семантики слова. До цих питань у своїх працях зверталися Л. Булаховський, О. Потебня, В. Жирмунський, О. Білодід, В. Виноградов, Л. Лисиченко, Л. Мацько, С. Єрмоленко, Ю.Караулов та інші. Але багатомірність об’єкта дослідження породжує проблеми, які вимагають нових підходів до їх вивчення. Динаміка притаманна різним розрядам лексики. З огляду на це **актуальним** є аналіз кольоративів – одного з найпоширеніших лексичних шарів української мови.

У сучасній українській мові кольоронайменування утворює кількісно багате та якісно різноманітне лексико-семантичне поле. Кольороназви відзначаються неоднаковим семантичним наповненням, різною словотворчою структурою та граматичним оформленням.

Дослідники різних періодів неодноразово вказували на потенційну образність кольоративів. Так, Л. Качаєва наголошує на здатності прикметників «кольору розвивати різні переносні та образно-символічні значення, що широко використовуються письменниками з художньо-стилістичної метою».

Художня література дає багатий матеріал для спостереження над семантикою кольороназв. Тому **об’єктом** вивчення у даній роботі є кольороепітети художньої мови українського письменника Михайла Чабанівського повісті «Журавлинка».

**Предметом** дослідження є семантико-стилістична характеристика назв кольорів, які функціонують у творі М.Чабанівського.

Матеріалом дослідження слугує картотека, створена на підставі суцільної вибірки з повісті Михайла Чабанівського. Акцент ставиться на аналізі шести лексико – семантичних полів кольороепітетів, виражених прикметниками. Вивчення даного питання передбачає використання аналітичного та описового методів дослідження.

Ретельний науковий розгляд мови творів письменників завжди актуальний, оскільки дає можливість визначити внесок того чи іншого майстра слова у розвиток української літератури. Мотивацією до вибору матеріалу служить насамперед той факт, що до теперішнього часу існує лише кілька спеціальних розвідок, присвячених художній спадщині талановитого автора, який реалізував себе як неповторний майстер епічної форми. Більшість наукових статей, критичних відгуків створені на рівні біографізму письменника. Дана робота є однією з перших спроб дослідити мовні особливості художнього стилю митця, багатогранність лексичних засобів, форми їх вираження.

**Мета** роботи визначається прагненням визначити лексико-семантичні поля кольоративів у творі Михайла Чабанівського, з’ясувати їх функціональну роль, що допомагає як найкраще вивчити стиль письменника, особливості його мови.

Досягнення вказаної мети передбачає поетапне вирішення таких завдань:

* окреслити визначальні риси індивідуального стилю М.Чабанівського;
* з’ясувати роль кольоративів у сучасній українській мові;
* виявити лексико-семантичні групи назв кольорів у мові письменника;
* здійснити аналіз кольороепітитів-прикметників;
* визначити особливості використання кольороназв із суфіксами;
* дослідити стилістичну роль складних кольоративів та авторських новотворів.

Обрані тема, мета та завдання дослідження передбачають таку структуру роботи: вступ, два розділи, висновки, список використаної літератури, додаток.

**Розділ І**

Теоретичні аспекти дослідження

кольороепітитів ідіостилю Михайла Чабанівського

1.1.Індивідульний стиль Михайла Чабанівського

Поняття стилю є багатогранним, а в багатьох аспектах – невизначеним. Про стиль полемізують у літературознавстві, лінгвістиці, мистецтвознавстві, естетиці, культурології.

Найпоширенішим у науці про літературу є розуміння стилю як індивідуальної творчої манери ,,творчого обличчя ” окремого письменника. Ідіостиль, на думку науковців, до недавнього часу можна було охарактеризувати як авторське втілення художнього методу. Якщо метод визначає загальний напрям творчості, то стиль віддзеркалює індивідуальні властивості художника слова.

За влучним висловом Л.Тимофєєва: ,,в методі знаходять насамперед те загальне, що пов’язує митців, а в стилі – те індивідуальне, що розділяє їх: особистий досвід, талант, манера письма та інше” [40;23].

Стиль письменника пов'язаний не лише з обраним художнім методом, а й з творчою індивідуальністю митця. Видатний давньогрецький філософ Платон, відзначаючи зв'язок стилю з творчою індивідуальністю, писав: ,,Яким є стиль, таким є характер.” А давньогрецький драматург Сенека говорив, що стиль ,,є обличчям душі” [16;5].

Чимало літераторів ХХ століття також подібно тлумачить стиль. Так, О.Блок зауважував: ,,Стиль усякого письменника так тісно пов’язаний із змістом його душі, що досвідчений погляд може побачити душу за стилем…”

Деякі учені розглядають індивідуальний стиль письменника як своєрідність мови. Такий погляд характерний для стилістики як розділу мовознавства, але є занадто вузьким для дослідження літературних явищ. В.Жирмунський писав: ,,У поняття стилю літературного твору входять не лише мовні засоби, але також теми, образи,композиція твору, його художній зміст, втілений словесними засобами, але не такий, що вичерпується словами” [2;319]. Все це – носії стилю, до них можна віднести також жанр і сюжет.

Стиль – це явище цілісне, тому В. Жирмунський доводить, що ,,стиль пов'язаний з категорією художньої форми, з оригінальним використанням певних художніх прийомів і засобів, необхідно вбачати в стилі також і зв'язок зі змістом твору, з його ідеєю, проблематикою, письменницьким світоглядом” [2;319].

З вислову науковця зрозуміло, що ,,художній стиль являє собою вираження його світогляду, втілене в образах мовними засобами” , тому-то стиль як явище форми ,,неможливо вивчати у відриві від ідейно-образного змісту твору” [2;319].

Отже, індивідуальний стиль – явище неповторне, він є свідченням мистецького таланту автора.

До пантеону класиків української літератури, які піднімали важливу тему збереження природи, її чистоти, краси й багатства, належить письменник-земляк Михайло Чабанівський.

Народився Михайло Іванович 18 вересня 1910 року в селі Лигівці Сахновщинського району на Харківщині. Своє захоплення красою рідного краю він передав у автобіографічній повісті «Степовий цвіт»: ,,Не забути мені росяні ранки, перші помахи крил степового шуліки, буйне квітування широких ланів, … покрик поїзда, який мчить на Полтаву, зелені береги Орільки, нашої тихої річки…” [2;319].

Батько Михайла Іван Циба – сільський учитель, - безмірно закоханий у літературу, в 1910 році зважився на відчайдушний вчинок: продав корову, аби видати власним коштом у Лозовій збірку власних поезій «Думки-лебедоньки». Мабуть, ця нестримна любов до рідного слова, до народу передалася й синові, майбутньому письменнику.

Дитинство Михайла проходило у злиднях, часто доводилося голодувати, працювати у наймах. Після закінчення школи навчання продовжує у технікумі міста Харкова, а по закінченню – у педагогічному інституті Санкт-Петербурга (на той час Ленінграда).

Літературну діяльність починав з поезій, які з 1931 року з’являються у журналах, підписані ім’ям Михайла Циби або псевдонімом Михайло Чабанівський.

З 1932 року батько Іван Миколайович вже працює інспектором у Комісаріаті народної освіти, потаємно друкує листівки-звернення до селян, у яких закликає не віддавати хліб Радянській владі, бо сам добре розуміє загрозу голодомору, що нависла над Україною. Покарання за турботу про народ було жахливим – розстріл, а його синові Михайлу простягнувся тернистий шлях ,,сина ворога народу”. Михайла Івановича було звільнено з роботи, твори перестали друкуватися. Довелося скуштувати гіркого хліба шахтаря, працювати на заводі.

З перших днів Великої Вітчизняної війни був на фронті, спочатку рядовим солдатом, потім фронтовим кореспондентом, закінчив війну майором. Саме у роки війни починає писати прозу. У статті «Слово про батька» старша донька Ліна Сперкач-Чабанівська згадує: ,,Мені був місяць від роду, коли розпочалася війна, і батько пішов на фронт… Якось у повоєнний дитсадочок завітав худорлявий чоловік і, назвавшись моїм татком, підхопив мене на руки… Я побачила батька змореного, блідого, виснаженого війною” .

Після війни письменник друкується в київській газеті «Червоний прапор», де працював протягом двох років.

У 1949 році побачила світ перша збірка оповідань «Свіжа скиба», завдяки якій Михайла Чабанівського було прийнято до спілки письменників.

Сучасна київська письменниця-прозаїк Н. Осипчук у статті «Зелений явір Михайла Чабанівського» зазначає: ,,Мабуть, справедливим є зауваження, що легкого письменницького хліба не буває. Кожен, власне, торує свій шлях. Поколінню ж, до якого належить Михайло Чабанівський, випало чимало випробувань. Діти репресованих – вони зуміли зберегти внутрішню чистоту і моральні принципи. Пройти шляхами Другої світової, а потім потрапити під нові цензурні лещата”.

Кажуть, чим більше людина вистраждала, тим краще вона розуміє проблеми та біди інших, тим вона добріша. ,,Злі не можуть бути справжніми письменниками. Чабанівський був добрий незмірно, тому він не міг обходитися без товариства, коло нього завжди мав хтось бути, кому треба допомоги, співчуття, поради, ” – писав його давній друг – класик української

П.Загребельний [2;319]. Михайло Іванович – людина доброї, щедрої душі – надзвичайно багато часу віддав роботі з обдарованою молоддю. Кілька років керував літературним об’єднанням при студії «Молодь», перечитував написане початківцями, давав поради, вів з ними листування. Зі спогадів рідних дізнаємося, що зі своїх учнів та молодших колег по літературній праці М.Чабанівський дуже шанував В. Симоненка, М. Сома, І. Дзюбу, Є. Гуцала, В. Дрозда, В. Сичевського, В. Яворівського. П. Загребельний відзначав: ,,У Михайла Чабанівського в характері є щось всезагальнобатьківське” [2;319].

На превеликий жаль, доля відміряла М.І.Чабанівському небагато часу. Війна підірвала його здоров’я: останні роки життя його турбував високий кров’яний тиск. Земний шлях М.І. Циби-Чабанівського завершився 4 квітня на

63 році життя в Ялтинському будинку творчості.

Близький друг письменника Микола Грибачов так написав про нього:

,,он был из породы упрямцев и спорщиков, но на редкость честным талантом, прямым и ответственным человеком. А такие люди, даже оставаясь только в памяти, делают нашу жизнь богаче, содержательнее, полноценнее” [2;319].

За твердженням меншої доньки повістяра О.М. Хорозової-Чабанівської, ,,земляки, письменники-побратими, плютівчани, рідні і близькі Михайла Івановича пам’ятають незмірно сяючі добротою очі – очі сина Землі і Неба” [2;319].

Стильові особливості художньої мови М.І. Чабанівського становлять особливий інтерес для сучасних дослідників передусім тому, що певний час літературна спадщина, а відтак і мовотворчість самобутнього, яскравого прозаїка була відсунута на другий план через ідейно-тематичну застарілість (відтворення доби становлення соціалізму трудових здобутків радянської людини), а більше через зниження патріотичних почуттів, екологічної свідомості, переосмислення загальнолюдських цінностей молодої Української держави.

Задушевно змальовано «зелений оксамит журавлиного безмежжя» у повісті «Журавлинка». Митець з захопленням і насолодою відтворює чари невеликого сільця на березі Дніпра. ,,Журавлинка – то живий музей минулого… У живому ще й досі є чорти, перелесники, водяні, домовики, відьми ” [2;319]. Жителі цього чарівного закутка – невтомні, патріоти рідного краю. Викликає повагу й замилування сільський мудрець, патріарх дід Горобець, ,,оцей міцний дніпровський орел,… обрамлений ореолом мудрості і лукавості ” [2;319]. Утіленням патріотизму, незгасної любові до рідної землі постає перед читачем образ журавлинського довгожителя Сидора Байдашного, який навідріз відмовився від умовляння дружини покинути хату й оселитися у міській квартирі.

«Лицарем зеленого світу» назвав Чабанівського друг і колега Павло Загребельний, харківський письменник Дмитро Панцир, лауреат премії імені М. Чабанівського (2006) назвав його «Неосяжною душею», поет Михайло Сіренко – «Явороньком», а юні вдячні читачі-земляки – «Взірцем любові до природи».

Н. Осипчук переконана, що Михайло Іванович зміг найголовніше - ,,не зрадити собі – знайти свою тему ” [2;319].

Сучасного читача не здивуєш гарними книгами, бо їх не мало. Щоб читача «ухопило», як то кажуть , «за живе», треба, за висловом П.Загребельного, ,,срібло-злото гарної книжки оздобити самоцвітами чогось виняткового, особливо талановитого ”[2;319]. М. Чабанівський у своїх книгах виправдав читацькі сподівання.

Така всебічно обізнана, високоерудована особистість, як М.І. Чабанівський, зачаровує гармонійним поєднанням теми і слова. Українець з діда-прадіда, письменник видає на-гора усю силу рідної мови, оздоблює її яскравими діамантами образності. На святкуванні 100-літнього ювілею прозаїка Юрій Мушкетик зазначив: ,,Такою запашною й багатою мовною палітрою майстерно володів М. Чабанівський. Його проза – це мелодійна пісня, образність якої глибоко народна, свіжа і неповторна, від неї віє степовими пахощами й ніжним романтизмом ” [2;319].

Про поняття стилю відгукувався і сам автор: ,,… літературний стиль можна порівняти з людським диханням. Кожна людина, як відомо, дихає по-своєму… Людина – індивідуальність у всьому!.. Стиль художнього твору (маю на увазі справжню художність) подібний до людського дихання. Письменник пише так, як дихає ” [2;319].

Тож не дивно, що мова оповідань, за переконанням сучасника письменника В. Мальця, - чітка, прозора, точна – добре передає і пейзажі, і людські переживання ” [2;319].

М. Чабанівський завжди дбав про лаконізм і «гранично стислу форму вислову». Він належав до тих небагатьох, хто любив коротке оповідання, коротку повість, короткий роман.

Беззаперечним фактом досягнення художності мови М. Чабанівського, значного рівня його поетики є широке використання лексично забарвленої лексики, зокрема кольоративів у різних виражальних формах, що надає мові творів індивідуальності, самобутності, оригінальності.

1.2 Теоретичні засади дослідження

Особливе місце серед стилів нашої мови займає художній стиль. Він започаткував розвиток нової української літературної мови на народнорозмовній основі. Багатством засобів і довершеністю мовлення, текстами художньої літератури художній стиль засвідчує високий рівень розвитку сучасної української мови, представляє її у мовному просторі. Професор-мовознавець Л. Мацько стверджує: «Художній стиль є серцевиною стилістичної системи національної мови» [26;247].

Призначення художнього стилю, за словами науковця, - «впливати засобами художнього слова через систему образів на розум, почуття і волю читачів, формувати ідейні переконання, моральні якості та естетичні смаки» [26;250].

Основними ознаками художнього стилю є образність, поетичність, естетика мовлення, експресія. До цього переліку науковці відносять зображуваність – конкретно-чуттєве живописання дійсності – людей, природи, явищ, понять, якостей, властивостей, відношень. «У художньому стилі, – наголошує науковець, – все подається через призму соціальної орієнтації, світогляду, інтелекту і світовідчуття особистості (образ автора) і все зображуване спрямовується на особистість читача (слухача)» [26;250]. Таким чином у художніх творах крім об’єктивності реального світу існує і суб’єктивність сприйняття його людиною.

Стилістичну своєрідність художнього стилю визначав М. Бахтін, зокрема для жанру роману: «Основний, ,,специфічний” предмет романтичного жанру, який створює його своєрідність, – людина, яка говорить, і її слово» [26;250]. Як бачимо, мова художнього слова є складною системою. Авторська мова – це мова художнього зображення, і кожен персонаж ,,намагається ,,відштовхнутися” від авторської мови і виокремитися індивідуальною неповторністю” [26;250].

Основними мовними засобами художньої мови є багатство найрізноманітнішої лексики, де на тлі загальновживаної нейтральної образи ,,вибудовуються сув’яззю емоційно-експресивної лексики” [26;251]. Українська мова має для цього розвинений, багатий,стилістично диференційований словник.

До загальновідомих образних засобів художньої мови належить епітет – троп, визначення якого подає Л. Кравець у своїй мовознавчій студії «Метафора в системі тропів»: ,,означає предмет або дію, підкреслює характерну рису зображуваного та збагачує зміст новими емоційними чи смисловими відтінками»[20;4].

Епітетом може бути слово, ужите як у прямому значені, так і в переносному, оскільки в художньому творі логічні означення, як і всі мовні одиниці, набувають певного естетичного навантаження.

У академічній праці І. Білодіда зазначено, що епітет ,,має експресивний, образний характер. З фольклору відомі так звані постійні епітети типу *шовкові кучері, соколиний погляд, червоне сонечко*. Проте письменники й поети створюють і власні

епітети, пов’язані з характером їх творчого почерку” [3;14]. Цей факт підтверджує Л.Кравець: «Епітет як образний засіб має велику традицію вживання, закорінену у фольклорі» [20;4]. У мові постійні епітети використовуються як засоби стилізації під

фольклор, зазнаючи трансформації, постають в оновленому вигляді.

Дослідження епітета як мовно-виразового засобу має значні традиції в лексикології, лінгвостилістиці й теорії літератури. Вивченням епітета як тропа займалися видатні філологи ХІХ – ХХ століття: О. Потебня, В. Жирмунський, В.Виноградов. у сучасному мовознавстві над проблемою вияву індивідуально-авторського стилю письменника працюють: Л. Лисиченко, Л. Мацько, С. Єрмоленко, А. Мойсієнко.

У пошуках найбільшої виразності, мальовничості, у пошуках можливості передати нові вишукані, майже невловимі відтінки кольорів словесними символами, письменники звертаються до різних мовних засобів. Тому одним з найпоширеніших лексичних шарів української мови є епітети, що здатні позначати колір – кольороепітети, або, за сучасним визначенням, кольоризми. Використання кольористичних епітетів в українському мовленні є традиційною рисою української мови усіх етапів розвитку. А. Бєлий відзначав: «кольори у поетів – суть душі» [26;343]. Захоплюючись безмежними можливостями нашої мови, І. Франко у праці «Із секретів поетичної творчості говорив: ,,Ся мова дає нам тисячі способів на означення… світла в його нюансах, цілої скалі кольорів, цілої скалі тонів” [26;252]. Л. Лисиченко стверджує,що ,,кольористична лексика посідає значне місце у поетичній картині світу” [23;44].

На потенційну образність кольоративів неодноразово вказували дослідники. За твердженням Л. Мацько «Лексико-семантична категорія кольору в сучасній українській мові має два шари слів: слова першого порядку, наприклад: *білий, червоний, зелений, жовтий, сизий, синій, сірий, чорний,* які становлять основу, або ядро, всієї категорії; слова другого порядку, такі як: *білявий, червонястий, кремовий, крейдяний,* які семантично об’єднуються навколо перших» [26;343]. Такого ж розподілу дотримується і мовознавець А. Критенко, називаючи слова першого порядку ,,непохідними назвами” [17;3].

О. Дзівак, ґрунтовно досліджуючи лексико-семантичні структури назв кольорів у сучасній українській мові, стверджує, що колір може змінюватися у трьох напрямках: за кольорним тоном, насиченістю і яснотою. Для кожного кольору потенційно можливий цілий ряд назв, у яких кожне слово підкреслює окремий бік одного спільного змістового поняття, наприклад, *чорний, багряний, бордовий, рожевий.*

Взаємодіючи з іншими поетичними засобами колір у художньому тексті рідко збігається з об’єктивною кольоровою ознакою реалії, тобто має своїм значенням тільки ознаку кольорового спектра. Автори підручника за редакцією професора Л.Мацько «Стилістика української мови» зазначають: ,,Частіше колір ,,живе” в кольористичному образі, що формується не лише значенням кольору, а й іншими лексемами тропеїчних функцій, використання яких залежить від художньої мети, суб’єктивних уподобань автора, від індивідуального осмислення кольорів” [26;344].

Філолог Л. Лисиченко стверджує: ,,колір відіграє важливу роль не тільки для позначення конкретних кольорових ознак, а й для вираження внутрішнього стану поета через його особисте сприйняття, особисті асоціації, через … метафору” [23;46]. Так виникає художній колір, тобто кольористичний епітет. На перехресті асоціацій творяться кольористичні епітети-метафори: **білий** шум, **білий** крик, **білий** біль. Мотив ніжності простежується з епітетом *білий,* в яких зливаються і об’єктивна ознака білого кольору, і суб’єктивне переживання від споглядання його. Символіка білого кольору побудована на протиставленні *чорному* кольору, який у художній мові вважається символом злих сил, нещастя, трагізму: ***чорні*** *дні,* ***чорні*** *літа,* ***чорні*** *думи*.

Символом світання і в природі, і в людському житті використовується епітет *рожевий*: ***рожева*** *весна,* ***рожевий*** *ранок, рожеві мрії*.

Естетика синьо-блакитної барви відбиває традицію змалювання неба, води, повітря, квітів, очей. Цю групу складають лексеми *синій, голубий, небесний, бузковий, фіалковий.*

Понятійне поле сірого кольору як проміжного між чорним і білим складає кілька кольористичних лексем: *сірий, сивий, сизий.*

Епітет має різні граматичні категорії для свого формування і вираження.

Основним засобом його вираження є прикметник, адже один і той самий прикметник може поєднуватися з кількома різними іменниками, а іменник може мати при собі різні прикметники. Прикметник не тільки лексично, а й синтаксично завжди є атрибутом до іменника і, зміщуючи свою ознаку, наводить новий зв'язок з предметом, утворюючи епітет. Найчастіше до складу епітета входить якісний прикметник. Л.Мацько доводить: «До розряду якісних належать безпосередні, прямі, закладені в самій суті предметів ознаки, здатні, як правило, виявлятися з різною мірою або інтенсивністю» [26;350].

Поширеною формою вираження епітетів є прикметники, утворені морфологічним способом складання основ слів, так звані композити. Продуктивність їх пояснюється тим, що експресивність складових частин плюсується, подвоюючись, а частіше витворює нову поетичну номінацію з композитним метафоричним епітетом: *квітки синьоокі, хмарка ніжно-золота, зелено-срібна ковила.* Граматична природа композитних словотворчих типів найбільш адекватна семантичному злиттю таких мовних одиниць, якими є епітети.

Якісні прикметники сучасної української мови творяться за допомогою різних суфіксів. Але не суфікси, а лексичне значення й особливості вживання у тексті визначають їх стилістичні функції. Певний ступінь вияву якості, що пов’язаний з її оцінкою, виражають прикметники з суфіксами ***-(к)уват- (-юват-); -еньк-, -есеньк-,***

***-ісіньк-, юсіньк-.*** Перші два суфікси мають більш виразні стилістичні функції недостатнього ступеня безвідносності міри якості. З граматичного погляду цей суфікс вказує на невелику міру якості, тобто на ознаку, що виявлена в предметі неповністю, без виразної оцінки. За твердженням І. Білодіда, прикметники з такими суфіксами ,,мають безсумнівно експресивне забарвлення, вживаються образно” [2;319].

Прикметники із суфіксом ***-еньк***- супроводжуються значенням меншої міри якості, вони є найяскравішими в стилістичному відношенні пестливого значення, а суфікс ***-есеньк-*** *п*осилює це значення.

Суфіксальні типи якісних прикметників на ***-ав***-  ***(-яв-, -аст- (-яст-)*** тяжіють до розмовної лексики. Означаючи високий ступень вияву ознаки, ці прикметники часто мають специфічний народно-розмовний характер.

Уживання епітетів у формі якісних прикметників є дуже характерною стилістичної рисою багатьох прозових творів.

Отже, епітети на позначення кольору мають широке як лексичне, так і граматичне вираження і є безпосереднім чинником творення ідіостилю письменника. Багатою та цікавою для дослідження функцій кольоративів, їх семантико-синтаксичних особливостей є проза повістяря Михайла Чабанівського. Настільки великого значення надав письменник кольористичному тлу, кольористичному настроєві власних творів може свідчити справжня повінь слів із семантикою кольору, що розширює і збагачує словник художної мови української прози.

**Розділ ІІ**

Семантично-стилістична характеристика кольоративів

2.1.Семантика білого кольору та відтінків

Центром усієї ідейно-образної системи кольоропластики М.Чабанівського традиційно виступає образ білого. Білий колір символізує красу, ніжність, чистоту дівчини: підлітки показували ,,*рівні* ***білі*** *зубки*” [2;12], Гарась, захоплюючись справжньою жіночою красою, ,,*на* ***білі*** *коси зиркає, на білу шию*” [2;65], дівчина ,,*з такими звабними ямочками на* ***білих*** *щічках*” [2;94]. Приємний авторові й читачеві журавлинський мудрець дід Горобець: ,,*Увесь білий. Не лише борода, а все обличчя в* ***білій*** *габі*” [2;8], ,,***білий****, як голуб*” [2;9].

Милується письменник образом сільського патріарха, який навіює щось миле, неповторне, і повість завершується життєстверджуюче: наступного літа у чорній довбанці ,,*сидить прямий і* ***блідий*** *дід Горобець*” [2;147].

Прикметою мудрості, людської зрілості стає художнє означення на позначення риси обличчя: ,,*дід нишком посміхається у* ***білу*** *бороду*” [2;9].

Білий колір може свідчити і про неприємні речі, викликати несприйняття: ,,*вузькі очі з* ***білим****, як пір’я надбрів’ям*” [2; 93] старого єгеря-п’яниці, ,,***білі****, аж прозорі очі*” [2;33] Карпана – Журавлинського поліцая.

Білого кольору, що символізує чистоту, святковість, є сукні дівчат, які прийшли на вечірку, сорочки у студентів. Дога біла сорочка, яка служила й за штани у дитинстві діда Горобця, викликає доброзичливу посмішку, створює гумористичний ефект. Біла сорочка була індикатором у проведенні перевірки повітроочисної споруди, яка уловлювала сажу: ,,*яка була сорочка празникова, така й лишилася. І він перший зняв* ***білу*** *сорочку*” [2;137].

Про чистоту, акуратність українського народу свідчать епітети-кольороназви, що характеризують споруди: ,,***білий*** *дім*” [2;35], пообтикали ,,*домівки* ***білими*** *прибудовами*” [2;103]. Автобіографічним елементом письменника-земляка є образ рідного села, від якого віє чимось щемливим і дорогим серцю: ,,*Журавлинка…І* ***білі****, мовби із самого світла квартали!*” [2;147].

Особливо емоційного звучання набуває образ білого пшеничного хліба у спогадах про голодне дитинство Михайлика (знову ж автобіографічний факт), який одного разу потрапив на полудень до Данька: ,,*вони саме їли* ***білий*** *хліб. Такого* ***білого*** *хліба я зроду не бачив*” [2;143], ,,*Лихо моє, який же солодкий, який смачний справжній* ***білий*** *хліб!*” [2;143], ,,*кортіло хоч раз наїстися* ***білого*** *хліба*” [2;144].

Знаходять своє, властиве народній символічній традиції, використання слів сірий, сивий, сизий. Сірий колір може використовуватися на означення смутку, людської бідності, туги: Добривечір ,,*сумний і* ***сірий*** *з лиця*” [2;80], ,,*Перепічка та була якась зморщена,* ***сіра****, як попіл*” [2;140].

Цей колір передає і значення невибагливості, простоти в одязі: ,,*одягнув* ***сірого*** *піджака*” [2;137], ,,***сірий*** *піджачок з рудою смугою на плечах*” [2;30].

Насиченіший сивий колір часто в повісті має значення ,,старий”: ,,*Годі тобі гарнаситися, уже* ***сивий***” [2;46], Карпан ,,*уже зовсім* ***сивий***” [2;131].

Більшої значимості у складі метафори набуває кольороепітет ,,сизий”: ,,*колесо* ***сизого*** *диму*” [2;60], ,,*кидав Карась свої* ***сизі*** *колеса-слова*” [2;61].

Серед багатьох кольорів та їх відтінків поетичний ореол у повісті М.Чабанівського мають срібний, сріблястий. Мелодійно-дзвінкий, чистий звук вчувається в образі жайворонків, які роняли ,,***срібні*** *кульки кришталевого осміху*” [2;58].

Споруди ваблять загадковістю і новизною: старий рибалка ,,*показує на* ***сріблясті*** *дахи міста*” [2;147], ,,*блищать…господарські будівлі* ***сріблястим*** *шифером*” [2;25].

Зрозуміло, семантика білого кольору та його відтінків у системі кольоропластики М.Чабанівського відрізняється багатством та довершеністю. Спектр білого поширюється на показ різних життєвих реалій, і основу його становлять приклади позитивної характеристики. Білий колір – це символ жіночої краси, людської мудрості, чистоти й достатку, охайності – національних рис українців. Прикметники-кольороназви ,,срібний”, ,,сріблястий” набувають романтично-чарівного звучання у змалюванні пейзажу, надаючи прозовій мові поетичності, художності, витонченості.

2.2. Стилістичні особливості синьої барви

У кольоропластиці творів письменника значне місце посідає синя барва з багатьма її відтінками. Поряд зі звичайним синім кольором автор використовує семи на позначення фіалкового, голубого, блакитного. Завдяки цьому помітно розширюються семантичні рамки кольорової гами, надаючи певної значимості зображуваному.

Найбільше синє властиве пейзажеві, зокрема водному простору, передаючи чистоту, гармонію, затишок: ,,*за* ***синьою*** *смугою води*” [2;81], ,,*море з* ***синьою*** *водою*” [2;96], ,,*лід узявся* ***синіми*** *лініями*” [2;77].

Тонко відчувається спокій і умиротворення відставного полковника, побитого війною вояка: ,,*дивився потеплілими очима на* ***синє*** *журавлинське небо*” [2;31]. Синій колір зустрічається і в описі зовнішності людини, зокрема губ, передаючи тривогу, схвильованість: дід Горобець ,,*прошепотів* ***синіми*** *губами*” [2;136], у русявої Марусі ,,*губи* ***сині*** *зрадливо тремтять*” [2;122].

Про важливість таємниці синіх паперів свідчить часте вживання висловів, які характеризують винаходи Віля щодо зведення електростанції, ,,метикованою” справою: ,,*ворожиш з отими* ***синіми*** *паперами*” [2;48].

М.Чабанівським вжито епітет з рідкісним відтінком кольору ,,синюватий”, що підкреслює байдужість персонажа: ,,*обличчя…****синювате*** *неприродно блищить*” [2;72]. Такі незначні деталі допомагають надати образам індивідуальних рис, сприяють запам’ятовуванню їх читачем.

Лише один раз у творі М.Чабанівського трапляється згадка фіалкового кольору: Даринка милувалася ,,***фіалковими*** *барвами тихого вечора*” [2;99]. В уяві читача постає образ теплого журавлинського вечора.

Поетичною, овіяною чарівністю сприймається голуба барва на позначення неба: ,,*під високим* ***голубим*** *небом*” [2;27], ,,*на* ***голубому*** *небесному крузі*” [2;5]. Кількох позитивних персонажів автор наділяє голубими очима, що надає їм індивідуальних рис: ,,*блимнув напіврозплющеними* ***голубими*** *очима*” [2;129], ,,*завжди* ***голубі*** *дитячі очі були вже пронизливо сині, ніби скляні*” [2;131].

Серед близько 20-ти лексем із семою ,,голубий” значне місце у повісті М.Чабанівського посідає поняття на позначення намету з голубого шовку, який зробила з метою примирення молода дружина на березі річки, аби привернути увагу свого чоловіка Віля. Синонімічність висловів вражає: ,,*той* ***голубий*** *намет*” [2;67], ,,*шматина* ***голубого*** *шовку*” [2;67], ,,***голуба*** *облога*” [2;69], ,,***голубий*** *косинець шовку*” [2;69], ,,*біля її* ***голубої*** *фортеці* ” [2;91], ,,*видно її* ***голубу*** *звабу*” [2;92], ,,***голубий*** *знак*” [2;98], ,,***голубе*** *диво*” [2;116], ,,*вийшла зі своєї* ***голубої*** *схованки*” [2;123].

Голубий колір слугує і для характеристики речей побуту: ,,*на* ***голубій****…веранді*” [2;28], ,,*блимають* ***голубими*** *вогниками телевізори*” [2;95].

В образному вживанні ,,*людство…прагло* ***голубих*** *чи навіть червоних вітрил*” [2;68] спостерігаємо не назву кольору, а відчуття мрії, чогось надзвичайно прекрасного.

Маловживаний блакитний колір сприймається як поетичний, овіяний чарівністю: ,,*слався* ***блакитними*** *брилами туман*” [2;74], ,,*лагідні* ***блакитні*** *очі полковника*” [2;72].

Як бачимо, у колірній картині світу М.Чабанівського синій колір переважає, його мікропіле представлене чотирма колоремами, які дають біля 30 вживань.

Найхарактернішою стильовою ознакою художньої мови письменника у вживанні епітетів на позначення синього кольору є піднесено-романтичне змалювання пейзажів, зокрема водної стихії, її простору й неосяжності.

Кольоризм «фіалковий» фігурує виключно для підкреслення українського літнього вечора.

Автор наголошує на позитивній семантиці кольоратива «блакитний», що надає образам поетичного звучання.

Отже, кольороепітети на позначення синього кольору з різноманітною відтінковою гамою у повісті ,,Журавлинка” виступають як втілення світла, простору, вічності, духовності й стали справжнім надбанням української літературної мови

2.3. Багатозначність кольороепітетів жовтої барви

Помітне місце серед кольороепітетів належить жовтому кольору. Письменник разом з персонажами милується польовими та лісовими пейзажами: ,,*на тихому…****жовтому*** *морі* [полі] *не було жодної скіпочки*” [2;167], ,,*Назустріч линули…****жовті*** *смуги дубняка*” [2;319].

Піщане дно сільського ставка теж жовтого кольору: ,,*на* ***жовтому*** *прузі мокрого піску стоїть маленький посріблений журавель*” [2;117]. У наступному прикладі цей образ персоніфікований: ,,*ставок вишкірив* ***жовті*** *піщані зуби*” [2;41].

Трапляється епітет-кольороназва серед переліку елементів побуту старовини Журавлинки: ,,***жовта*** *пузата череп’яна тиква на олії*” [2;22].

Не справляють негативного враження образ діда Горобця, який ,,*подає свою* ***жовту*** *суху руку*” [2;137] для привітання; Жадан, показуючи ,,*свої* ***жовті*** *прокурені зуби*” [2;25].

Таким чином, кольорова гама жовтого має широкий спектр дії. Традиційно у творах М.Чабанівського кольороепітети слугують для змалювання пейзажу, де, у поєднанні з метафорою, створюють емоційний настрій, сприяють поглибленню асоціативних образів. Здоровими, корисними, апетитними бачимо їжу, напої. Гармонійне поєднання фарб і тонів продовжує *золотий*, який має різноманітну семантику. Глибинні можливості цього слова далеко ще не вичерпані. Воно виявляє таку багатозначність, у якій тісно переплітаються загальномовні і власне авторські смислові відтінки.

Є в цьому епітеті захоплення людською красою. Найсуттєвіша деталь дівочої вроди – золоте волосся: ,,***золоте*** *волосся війнуло в обличчя, світ став золотим і милим*” [2;52], ,,*Коли вона розчісувалася, в кімнаті літали* ***золоті*** *павутинки…навіть повітря ставало* ***золоте***” [2;54].

Насичену золотисто-коричневу барву передано через лексему ,,бронзовий”: ,,*обличчя рибалок були* ***бронзові****, спітнілі*” [2;30], ,,*сухорлява,* ***бронзова*** *статура*” [2;8] діда-рибалки. Такого кольору набувають персонажі через надмірну засмагу під літнім спекотним сонцем.

Органічним продовженням прозової,, райдуги ” М.Чабанівського є лексеми на позначення коричневого кольору та відтінків: карого, рудого, які пов’язані передусім з портретними характеристиками: ,,*на обличчі густо висіялись* ***коричневі*** *веснянки*” [1;373], ,,*Обличчя в нього було* ***коричневе***” [3;215]. Красивими темно-коричневими бачить автор очі у молоді: у дівчини ,,***карі***

*оченята з бісиками*” [2;95].

Ознакою міцності, добротності виступає червоно-жовте забарвлення взуття робітника: ,,*літній чолов’яга у своїх* ***рудих*** *дебелих чоботах*” [2;145 ].

Зрозуміло, що у повісті М.Чабанівського найширше подані епітети семантикою кольору. Переважають образи, побудовані на прямих асоціаціях з кольором золота. Відтворені життєві реалії через метафору. Переносне вживання прикметників-кольороназв сприяє поглибленню асоціативних образів. Мають обмежене лексичне вираження кольоративи ,,коричневий”, ,,карий”, що слугують для характеристики зовнішності людини. Не належить до активного вживання у мові повісті колорема ,,рудий”, що є рідкісним в українській мові взагалі через фізичну природу самого кольору.

2.4. Лексико-семантичне поле зеленого кольору

Читачеві відома любов автора до ,,живої книги природи”, тому досить широко фігурує у творах М.Чабанівського зелена барва. Зокрема у повісті ,,Журавлинка” ознакою щасливого помешкання, затишку людської оселі є образ міста-сонця, ,,*яке постало у цій* ***зеленій*** *буйності*” [2;129], у якому ,,*квартали…відокремлені* ***зеленими*** *мурами*” [2;129].

Яскраво насичений зелений колір дістає свій словесний вияв в описі городніх культур: ,,*побачив* ***зелене*** *та буйне огудиння кавунів*” [2;30], ,,*дід часничину* ***зелену*** *очистить*” [2;49].

Образ водного простору постає у творчості М.Чабанівського уособленням стихійності а також чистоти, доглянутості: ,,*за* ***зеленими*** *горбами води*” [2;60], ,,***зелені*** *брили води*” [2;148].

У творчості письменника-земляка бачимо зелений як невід’ємну складову палітру кольорів, притаманних українській ментальності. Гостро відчутна потреба жити серед зелені: ,,*аби тільки був двір* ***зелений***” [2;9].

Як елемент морально-негативної характеристики, змалювання психологічного стану персонажа йдеться про обличчя німецького наглядача Курта: ,,*невеселий, злий, аж* ***зелений*** *з лиця* ” [2;78], ,,*вискочив* ***зелений****, оскаженілий* ” [2;61]. Підсилення ступеня злості простежується від прикметника ,,невеселий” до дієприкметника,,оскаженілий”.

Отже, зелений колір широко характеризує пейзажі, зокрема затишного помешкання, городу, водної стихії. У поєднанні з метафорою стає засобом експресії при змалюванні ступеня злості. Виступає засобом характеристики рис української ментальності, а при зміні семантики набуває значення ,,живий”, ,,молодий” , ,,злий”.

2.5. Колірна гама червоного

Для відтворення навколишнього світу із його найрізноманітнішими реаліями слугують яскраві, влучні епітети на основі червоної барви. З народної традиції походить особливість виділяти червоне як гарне, смачне, приємне. Найповніше М.Чабанівським передано характеристику рослин, зокрема фруктових дерев, їх плодів. Уособленням щедрості природи-матінки, споконвічного зв’язку з нею людини є образ шовковиці, яка ,,*щоліта дарувала людям своє* ***червоне*** *соковите щастя*” [2;135].

Народне розуміння гарного як червоного кольору вплинуло на письменника. Зустрічаємо як символ молодості, дівочої краси: улюблена дочка Горобця Уляна ,,*викохала оті свої…****червоні*** *повні вуста*” [2;38].

Контрастують поняття добробуту і незаможності у будматеріалах сільського помешкання: ,,*лежаки поклав добрячі, з* ***червоної*** *цегли*” [2;105] - ,,*он де живу!...Черепиця* ***червона****…аж засоромився*” [2;147].

До семантичного поля червоного кольору належить метафоричний епітет ,,кумачевий”. Ним означується поняття ,,піонерія”: ,,*цвіло живе* ***кумачеве*** *коло*” [2;138].

Як бачимо, у повісті ,,Журавлинка” М.Чабанівського епітет ,,червоний” уживаний на означення ідеалу краси, досконалості і в природі, і в людській зовнішності, а також багатства природних дарів.

Отже, червоний колір є вдалим вкрапленням свіжості, ніжності тонів у кольоропластику художньої прози письменника-земляка.

2.6. Значення епітетів чорного кольору і тонів

Має місце у повісті М.Чабанівського чорний колір. Здебільшого, епітет ,,чорний” не тільки характеризує колір очей, а й стає основою психологічної характеристики персонажа, створюючи настанову на сприйняття його життєвої сили, запальної вдачі: ,,*в його…гострих очах майнули* ***чорні*** *колючки*” [2;88], ,,*втупився в мене своїми* ***чорними*** *очима*” [2;91], ,,*цілився в мене своїм* ***чорним*** *оком*” [2;92].

Як показує дослідження, чорна борода може бути сприйнята нейтрально, байдуже: ,,*дивилася на* ***чорну*** *бороду*” [2;116], в іншому випадку – це ознака гарячковості, запальності: ,,*поскуб ріденьку* ***смолисту*** *борідку*” [2;39] – у діда Горобця, тому тут помітна певна іронічність.

Традиційно чорний колір слугує для відтворення пейзажних картин: ,,*Небо бралося на обрії* ***чорною*** *смужкою*” [2;28], ,,***Чорний*** *морок затуляв теплими долонями очі*” [2;63].

Бачить автор у цьому кольорі водну стихію: вода ,,*нуртує* ***чорними*** *заглибинами*” [2;18].

Таким чином, чорний колір у зовнішності людини притаманний позитивним персонажам, що стає символом чоловічої та жіночої краси, молодості, запальної вдачі, що є визначальним у характеристиці українців, їх ментальності. Іноді чорний колір властивий пейзажним реаліям, зокрема небу, мороку, водній стихії.

2.7. Багатство семантики кольороназв із суфіксами

У повісті М.Чабанівського ,,Журавлинка” ціла палітра прикметників-кольороназв із суфіксами, здатними передавати емоційне ставлення автора чи персонажів до зображуваного. Суфікси **-яв-**, **-ав-** уживані в лексемах на означення кольорів *,,жовтавий”, ,,золотавий* .

*,,Золотавий ”* зі значенням нечіткості кольору фігурує в ліричному контексті: дим ,,*танув у* ***золотавій*** *ліній імлі*” [2;136], а також для означення очей: ,,***золотаві*** *погляди дівчини*” [2;74].

Підсилювального ефекту надає прикметнику з нечіткою барвою вказівка на джерело кольору: ,,***Жовтава*** *дніпровська вода мала в собі багато сонця*” [2;128].

На ознаку нечіткості забарвлення вказує і суфікс **-яст-,** представлений у творах М.Чабанівського лише одним прикметником ,,сріблястий”. У кількох випадках епітет вживається у значенні конкретності, передаючи колір реальних об’єктів: ,,*доля* ***сріблястого*** *корабля*” [2;39 ], ,,*клітки…пофарбовані* ***сріблястою*** *фарбою*” [2;44].

Прозова палітра М.Чабанівського засвідчує його постійний пошук найпотрібнішого слова. Автор вдається до зменшувально-пестливих форм епітетів із суфіксом **-еньк-**, які надають суб’єктові ознаки тендітності: у Фаїни ,,*личко…****біленьке***” [2;12], Оленка - ,,***смуглявенька*** *красунька*” [2;54].

Зустрічаємо пестливий, приємний образ сільської хати, схожої на лялечку, ,,***біленька*** *та чистенька*” [2;104].

Як бачимо, епітети-кольороназви із суфіксами вживаються для характеристики зовнішності людини, конкретних матеріальних реалій та пейзажних полотен. Лексеми набувають позитивної оцінки, передають приємно-емоційний настрій.

2.8. Складні слова й авторські неологізми-кольороепітети

Помітне місце у кольоровживанні М.Чабанівського займають складні прикметники, утворені морфологічним способом основоскладання за схемою ,,прикметник + іменник”. Серед них привертають увагу лексеми на позначення кольору очей: *,,синьоокий”, ,,чорноокий”, ,,сіроокий”, ,, голубоокий ”*: Варочка ,,***сіроока****, метушлива*” [2;25], ,,*осенята такі ж* ***чорноокі*** *і дбайливі*” [2;40]. Естетичну функцію при створенні епітетних портретів персонажів виконують кольороназви *,,білорукий”, ,,білолиций”*. Образ мудрого старійшини формують кольороепітети *,,сивобородий”, ,,сивовусий”, ,,білобровий”* передаючи вияв пошани, вдячності. Продовжують портретну характеристику прикметники-означення, що вказують на колір волосся: *,,срібноголовий”, ,,золотоволосий”, ,,світлокосий”, ,,золотокосий”.* Зустрічаємо у М.Чабанівського одне використання складного утворення *,,жовтогарячий”* для позначення насиченого кольору святкового одягу: ,,*господар у* ***жовтогарячому*** *линтварі* ” [2;63].

Іронічний відтінок наявний в епітеті *,,червонощокий”*: ,,*хлопець…****червонощокий****, опецькуватий*” [2;30].

Семантичного оновлення зазнають у творі письменника-земляка колірні назви *,,попелясто-сірий”, ,,біло-червоний”*:,,*сунула над землею* ***попелясто-сіра*** *запона*” [2;53], ,,*зірка…тьмяно маячить…пелехатим снопом* ***біло-червоного*** *жару*” [2;82]. Такі образи, підсилені метафорою, вказують на ліричне сприймання явищ природи.

Письменник-художник не обмежується використанням загальновживаних лексем, а створює власні, що можна віднести до авторських новотворів.

До індивідуального слововживання належить складний іменник на позначення кольору ,,***синьокутик*** *неба провіщав погожу днину*” [2;21], що передає насичення, глибину забарвлення.

Справжньою знахідкою поетики митця можна назвати новотвір ,,***чорноцвітні*** *смолянки*” [2;58].

Таким чином зрозуміло, що прозову кольоропластику М.Чабанівського збагачують складні прикметники, утворені способом складання основ слів. У більшості випадків вони є засобом портретної характеристики, виконуючи естетичну функцію. Семантично-яскравими виступають лексеми на позначення пейзажних картин, підсилені метафорою та персоніфікацією. Індивідуально-авторський епітет-кольороназва М.Чабанівського характеризує пейзажні та рослинні образи, є цілком оригінальним, неповторним.

**Висновок**

Спираючись на наукові праці з вивчення семантичної структури одиниць лексичного складу мови Л. Булаховського, О. Потебні, О. Білодіда, Л. Лисиченко, Л. Мацько, С.Єрмоленко та інших науковців, розглядалося семантико-стилістичне значення кольоративів.

У даній роботі, присвяченій вивченню стилістичних функцій кольороепітетів у повісті ,,Журавлинка” слобожанського письменника Михайла Чабанівського, дійшли висновків, що специфіка індивідуального стилю митця заслуговує значної уваги з боку мовознавців.

У творі прозаїка кольоронайменування утворюють кількісно багате та різноманітне лексико-семантичне поле. Використання кольоративів супроводжується розширенням їх лексичного значення, функціонально-стилістичним оновленням семантики, в чому виявляється естетична функція мови, що є одним з чинників ідіостилю письменника.

Під час аналізу кольоративної лексики виявлено шість колірних лексико-семантичних полів. Центром усієї ідейно-образної системи мовної тканини майстра художнього слова традиційно виступає білий колір, що відрізняється багатством та довершеністю. Спектр білого поширюється на показ різних життєвих реалій. Білий колір – це символ жіночої краси, людської мудрості, чистоти й достатку, охайності – національних рис українців. Прикметники-кольороназви набувають романтично-чарівного звучання, надаючи прозовій мові поетичності, художності, витонченості.

Значне місце у кольоропластиці повісті письменника посідає синя барва з багатьма її відтінками, найхарактернішою стильовою ознакою якої є піднесено-романтичне змалювання пейзажів, зокрема водної стихії. Додаткові семи на позначення відтінків синього кольору, що надають образам поетичного звучання, стали справжнім надбанням української літературної мови.

Помітне місце серед кольороепітетів належить лексико-семантичному полю жовтого кольору, лексеми на позначення якого вдало індивідуалізують художню мову митця. Метафоричність колірних назв створює емоційний настрій, сприяє поглибленню асоціативних образів. Цілий ряд коло рем, що мають рідкісне, обмежене лексичне вираження в українській мові, у мові прозаїка ваблять новизною, оригінальністю.

Досить широко фігурує у повісті ,,Журавлинка” М. Чабанівського зелена барва, що характеризує безмежжя лісових просторів, водної стихії, у поєднанні з метафорою справляє надзвичайно сильний стилістичний ефект колірного домінування явищ, забарвлення яким не властиве. Колореми на позначення зеленої барви яскраво характеризують національні риси українців.

З метою відтворення навколишнього світу із його найрізноманітнішими реаліями М. Чабанівським використано яскраві, влучні епітети на основі червоної барви, за якими закріпилося позитивне значення. Лексеми уживані на означення ідеалу краси і в природі, і в людській зовнішності, а також багатства природних дарів. Кольоризми у різних граматичних вираженнях роблять оповідь живою, пристрасною. Колореми на позначення відтінків червоного є вдалим вкрапленням свіжості, ніжності тонів у кольоропластику художньої мови письменника-прозаїка.

Має місце у повісті М. Чабанівського чорний колір з певними тонами, який найчастіше властивий пейзажним реаліям, зокрема небу, мороку, водній стихії. Чорний колір у зовнішності людини притаманний позитивним персонажам – це одна з рис ідіостилю прозаїка. Кольороназви стають символом чоловічої та жіночої краси, що є визначальним у характеристиці українців, їх ментальності.

У творі М. Чабанівського ціла палітра сем із суфіксами, які позначають різноманітність колірних позначень. Кольоризми вживаються для характеристики зовнішності людини, конкретних матеріальних реалій та пейзажних полотен, набувають позитивної оцінки, передають приємно-емоційний настрій.

Прозову кольоропластику повісті ,,Журавлинка” М.Чабанівського збагачують складні прикметники, що у більшості випадків є засобом портретної характеристики, виконуючи естетичну функцію. Семантично-яскравими виступають лексеми на позначення пейзажних картин, підсилені метафорою та персоніфікацією.

Оригінальною індивідуальною знахідкою поетики майстра є новотвори, які характеризують пейзажі та рослинні образи, цілком своєрідні, неповторні.

Отже, з дослідженого зрозуміло, що завдяки природному таланту

М. Чабанівський оперує великою кількістю кольорів і створює значний за обсягом кольоративний словник, який визначає риси ідіостилю письменника і є помітним явищем в історії української літературної мови. У мовній тканині повісті ,,Журавлинка” колірна розмаїтість слугує не тільки реалістичному зображенню дійсності, а й утіленню естетичних смаків через створення типового пейзажу і зовнішності персонажів як уособлення рис народної ментальності. Максимально використовуючи стилістичні можливості лексичного матеріалу, автор досягає створення колориту оповідної манери, необхідного для реалізації ідейно-образного задуму. Кольоративна лексика в мовотворчості Михайла Чабанівського – важливий елемент увиразнення оповіді, її індивідуалізації, приклад невичерпних стилістичних можливостей слова, що надає художній мові митця співзвучності з найкращими зразками української лірико-романтичної прози.

**Список використаної літератури**

1. Білодід І.К. Сучасна українська літературна мова. – К.; Наукова думка,

1973. – 396 с.

2. Булаховський Л.А. Нариси з загального мовознавства. – К., 1959. – 308 с.

3. Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. – М.:

Изд-во АНССР, 1963. – 225 с.

4. Деравчук С. Функціонально-семантичний статус епітетів у конфесійному

стилі // Дивослово. – 2003. -№1. – с.17-19.

5. Дорошенко С.І. Загальне мовознавство. – К.: Центр.

6. Єрмоленко С.Я. Культура української мови. Довідник / За ред. В.М. Руса-

нівського. – К.: Либідь, 1990. – 302 с.

7. Жирмунський В. Введение в литературоведение: Курс лекцій. – СПб, 1996.

- 440 с.

8.Коваль А.П.Практична стилістика сучасної української мови. – К.: Вища

школа, 1987. – 305 с.

9. Ковальова Т. Лексико-семантичні поля кольоративів в українській поезії

поч. ХХ ст.: Автореф. дис. … канд. філол. наук. – Х., 1999.

10. Ковальова Т. Психологічна зумовленість кольорової гами у поетичному

мовленні // Лінгвістичні дослідження: Науковий вісник. – ХДПУ іме-

ні Г. Сковороди. – Вип. 3. – Х., 1997. – С.81-86.

11. Ковальова Т. Трансформація фольклорних кольорових образів в

українській поезії початку ХХ ст.. // Лінгвістичні дослідження:

Науковий вісник. – ХДПУ імені Г. Сковороди. – Вип. 3. – Х., 1997. –

С.81-86.

12. Лисиченко Л.А. Лексико-семантична система української мови. –

Х. – 2003. – 149 с.

13. Лисиченко Л.А. Лексикологія сучасної української мови. Семантична

Структура слова. – Х., 1997.

14. Литературный енциклопедический словарь / Под общ. ред.

В. Кожевникова, П. Николаева. – М.: Прогрес, 1991. – 681 с.

15. Мацько Л.І., Сидоренко О.М., Мацько О.М. Стилістика української мови:

Підручник / За ред.. Л.І. Мацько. К.: Вища шк., 2003. – 462 с.

16. Мостова А. Домінанти стилю Михайла Чабанівського: Дипломна робота.

ХНПУ ім. Г. Сковороди. – Х., 2007.

17. Новий український тлумачний словник / За заг. ред. В.В. Дубічинського. –

Х.: Книжковий клуб, 2008. – 608 с.

18. Осипчук Н. Зелений явір Михайла Чабанівського // Українське слово. –

2007. – 324. – с.14.

19. Петленко Л. Кольороепітети у прозі Григора Тютюнника // Дивослово. –

2009. №3. – с.16-21.

20. Пономарів О. Стилістика сучасної української мови: Підручник. – 3-тє

видання. – Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2000. – 248 с.

21. Путівник у фондах відділу рукописів / За ред.. С.А. Гальченка,

М.Г. Жулинського. Інститут літературознавства ім. Т.Г. Шевченко

НАН України. – К., 1999. – С.661.

22. Сперкач В.М. Миті життя. З родинного альбому: Докум. фільм, 2005.

23. Субота Л. Образні значення, які характеризують людину, у статичному та

динамічному аспектах: Автореф. дис. … канд. філол. наук. – Х., 2000.

24. Чабанівська Л. Яблуневий батьків садочок // Літературна Україна. – 2000.

- №23. – С.7.

25. Чабанівська-Хорозова О. Син землі і неба // Українська літературна

газета. – 2010. – 320. – С.2.

26. Чабанівський М. Журавлинка. – К.: Український письменник, 2010.

27. Чабанівський М. Земля журавлиних ключів. – Радянський письменник.:

Київ, 1973.

28. Чабанівський М. Зелена чаша. – К.: Веселка, 1960.

29. Чабанівський М. Катюша. – К., 1969.

30. Чабанівський М. Стоїть явір над водою. К.: Дніпро, 1971.

31. Шудря М. Журавлиний ключ вірності // М. Чабанівський. Журавлинка. –

К.: Український письменник, 2010. – С.3-10.

**Додаток**

Словник кольороназв, що функціонують у повісті «Журавлинка» М.Чабанівського

1.Біленький.

2.Білий.

3.Білобровий.

4.Білолиций.

5.Біло-червоний.

6.Білорукий.

7.Бронзовий.

8.Брунатний

9.Бузковий.

10.Бурштиновий.

11.Голубоокий.

12.Жовтава.

13.Жовтогарячий.

14.Жовтий.

15.Зелений.

16.Золотавий.

17.Золотий.

18.Золотисто-коричневий.

19.Золотоволосий.

20.Золотокосий.

21.Карий.

22.Коричневий.

23.Кумачевий.

24.Попелясто-сірий

25.Рожевий.

26.Рудий.

27.Русявий.

28.Сивий.

29.Сивобородий.

30.Сивовусий.

31.Сизий.

32.Синій.

33.Синьо-блакитний.

34.Синьокутник.

35.Синюватий.

36.Сірий.

37.Сіроокий.

38.Смолистий.

39.Смуглявий.

40.Сріблястий.

41.Срібний.

42.Срібноголовий.

43.Червоний.

44.Червоно-жовтий.

45.Червонощокий.

46.Чорний.

47.Чорноокий.

48.Чорноцвітний.